

**FR**

- POINT DE RASSEMBLEMENT
- SENS D'ÉVACUATION
- SORTIE DE SECOURS
- R.I.A. (Robinet Incendie Armé)
- TRANSFORMATEUR / TGBT
- GAZ
- EXTINCTEURS
- SAINT AVIT
- HOMAIR
- EUROCAMP
- ALFRESCO
- ROAN

**UK**

- ASSEMBLY POINT
- EVACUATION ROUTE
- EMERGENCY EXIT
- FIRE HOSE (RIA)
- TRANSFORMER / TGBT
- GAS
- EXTINGUISHERS
- SAINT AVIT
- HOMAIR
- EUROCAMP
- ALFRESCO
- ROAN

**DE**

- VERZAMELPUNT
- EVACUATIERICHTUNG
- NOODUITGANG
- BRANDSLANG (RIA)
- TRANSFORMATOR / TGBT
- GAS
- BRANDBLUSSERS
- SAINT AVIT
- HOMAIR
- EUROCAMP
- ALFRESCO
- ROAN


**DE**

- SAMMELPLATZ
- FLUCHTRICHTUNG
- NOTAUSGANG
- WANDHYDRANT
- TRANSFORMATOR / TGBT
- GAS
- FEUERLÖSCHER
- SAINT AVIT
- HOMAIR
- EUROCAMP
- ALFRESCO
- ROAN



**PLAN D'ÉVACUATION**  
 EVACUATION PLAN  
 EVACUATIEPLATTEGROND  
 EVAKUIERUNGSPLAN

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Cher Client, consultez dès maintenant le plan d'évacuation du terrain. Repérez à l'avance votre itinéraire de repli jusqu'à la zone de regroupement. Les itinéraires d'évacuation sont symbolisés par le logo **



## En cas d'inondations – Tempêtes – Orages

- 1- Fermez le gaz à l'extérieur et coupez l'électricité
- 2- Gagnez au plus vite la zone de rassemblement et/ou de regroupement / Gagnez au plus vite les hauteurs du site
- 3- N'empportez que vos papiers d'identité, vos devises et vos objets les plus précieux
- 4- Laissez sur place votre véhicule et vos affaires personnelles
- 5- Ne vous réfugiez pas dans les hébergements (en cas de forte inondation ou de tempête, ces dernières peuvent être emportées)
- 6- Ne revenez pas sur vos pas
- 7- Suivez l'itinéraire de repli jusqu'à la zone de regroupement



## En cas de Feux de forêt

- Si vous êtes témoin d'un début d'incendie, gardez votre calme.
- 1- Prévenez immédiatement la direction du camping qui alertera les sapeurs-pompiers
  - 2- Fermez les bouteilles de gaz à l'extérieur
  - 3- Ne vous approchez jamais d'une zone d'incendie, ni à pied, ni en voiture
  - 4- Dégagez les voies d'accès et les cheminements d'évacuation
  - 5- Eloignez-vous dans la direction opposée à l'incendie
  - 6- Suivez l'itinéraire de repli jusqu'à la zone de regroupement



## En cas d'incendie dans votre mobil-home

- Si vous pouvez maîtriser le début d'incendie :
- 1- Attaquez le foyer à la base au moyen de l'extincteur ou des robinets incendie armés, sans prendre de risque
  - 2- Coupez les compteurs des énergies (gaz, électricité)
  - 3- Prévenez la réception du camping en lui communiquant le n° d'emplacement, le danger



## En cas d'incendie dans le camping

- A l'audition du signal d'évacuation ou sur l'ordre d'un responsable
- 1- Laissez votre véhicule ou matériel sur place
  - 2- Eteignez toute source de chaleur, gaz, électricité
  - 3- Dirigez-vous vers les points de rassemblement en suivant l'itinéraire d'évacuation. Ne criez pas, ne courez pas
  - 4- Ne revenez jamais en arrière sans y avoir été invité



## Pour la sécurité de tous, merci de :

- 1- Ne pas faire de feu de bois ou de charbon
- 2- Ne pas utiliser de barbecue au charbon
- 3- D'éteindre vos mégots de cigarettes
- 4- Prendre des précautions en utilisant vos réchauds et appareils d'éclairage au gaz



## N° d'urgence :

- les pompiers : 18 ou 112
- Gendarmerie / Police : 17
- le SAMU : 15
- pour les personnes ayant des difficultés à entendre ou à parler : envoi SMS au 114
- le n° de tel du camping 24H/24 - 7J/7

**05 53 02 64 01**



## SAFETY INSTRUCTIONS




### In the case of floods - Storms

- 1- Shut the gas supply off from outside and cut off the electricity supply
- 2- Go quickly to the meeting and/or assembly point / Get to the highest areas of the campsite as fast as possible
- 3- Take only your identity papers, cash and most valuable belongings with you
- 4- Leave your vehicle and camping equipment behind
- 5- Do not take refuge in the caravans (in the case of heavy floods or a storm, these may be swept away)
- 6- Do not go back
- 7- Follow the evacuation route to the assembly point



### In the case of forest fires

- If you see a fire starting, stay calm.
- 1- Inform the campsite management immediately and they will alert the fire brigade
  - 2- Shut off the gas bottles outside
  - 3- Never approach a fire zone, either on foot or by car
  - 4- Clear all evacuation and access routes

**Dear Customer, please take the time to consult the evacuation plan now. Locate your evacuation route to the assembly point in advance. The evacuation routes are indicated by the symbol **

### In the case of a fire in your mobile home

- If you can, try to control the start of the fire:
- 1- Use the fire extinguisher or fire hoses to attack the fire at its base, without taking any risks
  - 2- Shut off the energy supplies (gas, electricity)
  - 3- Inform the campsite reception of the danger and the pitch number



### In the case of a fire on the campsite

- When you hear the evacuation alarm, or on the instructions of a person in charge.
- 1- Leave your car and equipment where they are
  - 2- Turn off all sources of heat, gas, electricity
  - 3- Follow the evacuation route to the assembly points. Do not shout or run
  - 4- Never go back until instructed to do so



### For everyone's safety, please:

- 1- Do not light any wood or charcoal fires
- 2- Do not use a charcoal barbecue
- 3- Extinguish all cigarette butts
- 4- Take great care when using gas lights and stoves



### Emergency numbers:

- Fire brigade: 18 or 112
- Police station/Police: 17
- Ambulance: 15
- Campsite tel. n°, 24 hours a day, 7 days a week

**+33 5 53 02 64 01**



## VEILIGHEIDS-VOORSCHRIFTEN



### Bij overstromingen - Storm - Onweersbuien

- 1- Sluit het gas buiten af en sluit de elektriciteit af
- 2- Ga zo snel mogelijk naar het verzamelpunt/de verzamelzone of naar de hoger gelegen delen van de camping
- 3- Neem uitsluitend uw identiteitspapieren, uw geld en uw meest waardevolle spullen mee
- 4- Laat uw auto en uw kampeermateriaal achter waar ze zijn
- 5- Zoek geen toevlucht tot caravans (bij hevige overstromingen en stormen kunnen deze wegdrijven/wegwaaien)
- 6- Keer niet om
- 7- Volg de vluchtroute naar het verzamelpunt



### Bij bosbrand

- Als u ziet dat er brand ontstaat, blijf dan kalm.
- 1- Waarschuw onmiddellijk de directie van de camping die de brandweer zal bellen
  - 2- Sluit de gaslessen buiten af
  - 3- Kom nooit in de buurt van een brand, niet te voet en ook niet met de auto
  - 4- Zorg dat toegangswegen en vluchtroutes begaanbaar zijn

**Geachte gast, wij verzoeken u de evacuatieplaattegrond van het terrein te raadplegen. Maak u vooraf bekend met uw vluchtroute naar het verzamelpunt. De evacuatielroutes worden aangegeven met het logo **



### Bij brand in uw stacaravan

- Als u de beginnende brand kunt beheersen:
- 1- Bestrijd de vuurhaard aan de onderkant met een brandblusser of een brandslang, zonder risico te nemen
  - 2- Sluit energietoevoer af (gas, elektriciteit)
  - 3- Waarschuw de receptie van de camping, vermeld het campingplaatsnummer en het gevaar



### Bij brand op de camping

- Bij het horen van het evacuatie-signaal of op aangeven van een bevoegd persoon.
- 1- Laat uw auto en materiaal achter waar ze zijn
  - 2- Sluit warmtebronnen, gas, elektriciteit af
  - 3- Volg de evacuatielroute naar het verzamelpunt. Gil niet en ren niet
  - 4- Ga nooit terug als dat niet van u gevraagd wordt



### Voor de veiligheid van iedereen:

- 1- Maak geen hout of houtskoolvuur
- 2- Gebruik geen barbecue op houtskool
- 3- Maak u sigarettenpeuken uit
- 4- Gebruik rechauds en gasverlichting op zorgvuldige wijze



### Alarmnummers:

- Brandweer: 18 of 112
- Politie/gendarmerie: 17
- Ambulance/Noodarts 15
- Het telefoonnummer van de camping 24 per dag - 7 dagen per week

**+33 5 53 02 64 01**



## SICHERHEITS-HINWEISE




### Bei Überschwemmungen - Sturm - Gewitter

- 1- Schließen Sie den Gashahn außen und schalten Sie den Strom an der Sicherung aus
- 2- Begeben Sie sich schnellstmöglich zum Sammelplatz und / oder zum Gruppenbereich oder auf Anhöhen des Standortes
- 3- Nehmen Sie nur Ihre Ausweispapiere, Bargeld und die kostbarsten Wertgegenstände mit
- 4- Lassen Sie Ihr Fahrzeug und Ihre Campingausrüstung auf dem Campingplatz zurück
- 5- Suchen Sie keinen Schutz in Wohnwagen (bei einer starken Überschwemmung oder Sturm können diese weggespült werden)
- 6- Kehren Sie in keinem Fall um
- 7- Folgen Sie dem Fluchtweg bis zum Sammelplatz



### Bei Waldbrand

- Behalten Sie Ruhe, wenn Sie Zeuge eines beginnenden Feuers sind.
- 1- Informieren Sie sofort die Leitung des Campingplatzes, die die Feuerwehr rufen wird

**Liebe Gäste, schauen Sie sich den Evakuierungsplan an und begutachten Sie im voraus Ihren Fluchtweg bis zur Sammelstelle. Die Fluchtweg sind mit dem Logo gekennzeichnet **



### Bei Feuer in Ihrem Mobilheim

- Wenn Sie das Feuer bei Ausbruch löschen können:
- 1- Löschen Sie den Brandherd mit dem Feuerlöcher oder Wandhydranten ohne sich dabei in Gefahr zu bringen
  - 2- Schalten Sie die Energieversorgung ab (Gas, Strom)
  - 3- Informieren Sie den Empfang des Campingplatzes unter Angabe Ihres Stellplatzes und der Gefahr



### Bei Feuer auf dem Campingplatz

- Bei akustischem Feueralarm zur Evakuierung oder auf Anweisung eines Verantwortlichen.
- 1- Lassen Sie Ihr Fahrzeug oder Ihr Material am Campingplatz zurück



- 2- Schalten Sie alle Wärmequellen, Gas und Elektrik aus
- 3- Begeben Sie sich auf dem Fluchtweg zu den Sammelstellen. Schreien und rennen Sie nicht
- 4- Kehren Sie ohne Aufforderung niemals um



### Zur allgemeinen Sicherheit bitten wir Sie:

- 1- Machen Sie keine Holz- oder Kohlefeuer
- 2- Verwenden Sie keinen Holzkohlegrill
- 3- Drücken Sie Ihre Zigaretten richtig aus
- 4- Treffen Sie Sicherheitsvorkehrungen bei der Benutzung Ihrer Kocher und Gasbeleuchtungen



### Notrufnummern:

- Feuerwehr: 18 oder 112
- Polizei: 17
- Notarzt und Krankenwagen: 15
- Die Telefon-Nr. des Campingplatzes 24 Std. pro Tag an 7 Tagen/Woche

**+33 5 53 02 64 01**